



**KAPCI**  
COATINGS

página: 1/8

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 21.03.2023

Número de versión 1

Revisión: 21.03.2023

**1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **Identificador de producto**
- **Nombre comercial:** Kapci 633
- **Número del artículo:** 633
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración .**
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Kapci Coatings  
Industrial Zone El - Raswa  
Port Said  
EGYPT  
mohamed.khalil@kapci.com
- **Área de información:** Product safety department
- **Teléfono de emergencia:** During normal opening times: +20 66 3770000

**2 Identificación de los peligros**

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
Flam. Liq. 3 H226 Líquidos y vapores inflamables.  
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

---

- **Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro**



GHS02 GHS07

- **Palabra de advertencia** Atención
- **Indicaciones de peligro**  
H226 Líquidos y vapores inflamables.  
H315 Provoca irritación cutánea.
- **Consejos de prudencia**  
P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.  
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P240 Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.

( se continua en página 2 )

ES

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 21.03.2023

Número de versión 1

Revisión: 21.03.2023

**Nombre comercial: Kapci 633**

( se continua en página 1 )

- P241 Utilizar material [eléctrico/ de ventilación/iluminación] antideflagrante.
- P280 Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos.
- P303+P361+P353 **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo):** Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición/información sobre los componentes

- **Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

#### · Componentes peligrosos:

CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29-0000 01-2119475791-29-XXXX	acetato de 1-metil-2-metoxietilo Flam. Líq. 3, H226	2,5-10%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29-0002	acetato de butilo Flam. Líq. 3, H226; STOT SE 3, H336, EUH066	2,5-10%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32 01-2119486136-34-XXXX	xileno Flam. Líq. 3, H226; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	2,5-10%

- **Indicaciones adicionales:**  
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** Disnea (asfixia)
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:** CO2, arena, polvo extintor. No utilizar agua.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

ES

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 21.03.2023

Número de versión 1

Revisión: 21.03.2023

Nombre comercial: Kapci 633

( se continua en página 2 )

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Asegurar suficiente ventilación.  
No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Precauciones para una manipulación segura**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Evitar la formación de aerosoles.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición/protección individual

- **Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 108-65-6 acetato de 1-metil-2-metoxietilo

LEP Valor de corta duración: 550 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Valor de larga duración: 275 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
vía dérmica, VLI

#### 123-86-4 acetato de butilo

LEP Valor de corta duración: 723 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm  
Valor de larga duración: 241 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
VLI

#### 1330-20-7 xileno

LEP Valor de corta duración: 442 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Valor de larga duración: 221 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
vía dérmica, VLB, VLI

- **Componentes con valores límite biológicos:**

#### 1330-20-7 xileno

VLB 1 g/g creatinina  
Muestra: orina  
Momento de Muestero: Final de la jornada laboral  
Indicador Biológico: Ácidos metilhipúricos

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 21.03.2023

Número de versión 1

Revisión: 21.03.2023

**Nombre comercial: Kapci 633**

( se continua en página 3 )

- **Controles de la exposición**
- **Controles técnicos apropiados** Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
- **Protección respiratoria:**  
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
- **Protección de las manos**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.  
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

- **Material de los guantes**  
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de los ojos/la cara**



Gafas de protección herméticas

## 9 Propiedades físicas y químicas

- **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
- **Datos generales**
- **Estado físico** Líquido
- **Color:** Según denominación del producto
- **Olor:** Característico
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **Punto de fusión / punto de congelación** Indeterminado.
- **Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición** 124 °C
- **Inflamabilidad** Inflamable.
- **Límite superior e inferior de explosividad**
- **Inferior:** 1,1 Vol %
- **Superior:** 7,5 Vol %
- **Punto de inflamación:** 27 °C
- **Temperatura de auto-inflamación:** 333 °C
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **pH** No determinado.
- **Viscosidad:**
- **Viscosidad cinemática** No determinado.
- **Dinámica:** No determinado.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 21.03.2023

Número de versión 1

Revisión: 21.03.2023

**Nombre comercial: Kapci 633**

( se continua en página 4 )

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Solubilidad</b></li> <li>· <b>agua:</b> <i>Poco o no mezclable.</i></li> <li>· <b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)</b> <i>No determinado.</i></li> <li>· <b>Presión de vapor a 20 °C:</b> <i>10,7 hPa</i></li> <li>· <b>Densidad y/o densidad relativa</b></li> <li>· <b>Densidad:</b> <i>Indeterminado.</i></li> <li>· <b>Densidad relativa</b> <i>No determinado.</i></li> <li>· <b>Densidad de vapor</b> <i>No determinado.</i></li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Otros datos</b></li> <li>· <b>Aspecto:</b></li> <li>· <b>Forma:</b> <i>Líquido</i></li> <li>· <b>Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad</b></li> <li>· <b>Temperatura de ignición:</b> <i>El producto no es autoinflamable.</i></li> <li>· <b>Propiedades explosivas:</b> <i>El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.</i></li> <li>· <b>Concentración del disolvente:</b></li> <li>· <b>Disolventes orgánicos:</b> <i>30,0 %</i></li> <li>· <b>VOC (CE)</b> <i>30,00 %</i></li> <li>· <b>Contenido de cuerpos sólidos:</b> <i>70,0 %</i></li> <li>· <b>Cambio de estado</b></li> <li>· <b>Tasa de evaporación:</b> <i>No determinado.</i></li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Información relativa a las clases de peligro físico</b></li> <li>· <b>Explosivos</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Gases inflamables</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Aerosoles</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Gases comburentes</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Gases a presión</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Líquidos inflamables</b> <i>Líquidos y vapores inflamables.</i></li> <li>· <b>Sólidos inflamables</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Líquidos pirofóricos</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Sólidos pirofóricos</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Líquidos comburentes</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Sólidos comburentes</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Peróxidos orgánicos</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Corrosivos para los metales</b> <i>suprimido</i></li> <li>· <b>Explosivos no sensibilizados</b> <i>suprimido</i></li> </ul>	

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** *No se descompone al emplearse adecuadamente.*
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** *No se conocen reacciones peligrosas.*
- **Condiciones que deben evitarse** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Materiales incompatibles:** *No existen más datos relevantes disponibles.*

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 21.03.2023

Número de versión 1

Revisión: 21.03.2023

Nombre comercial: Kapci 633

( se continua en página 5 )

· **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**1330-20-7 xileno**

Oral LD50 4.300 mg/kg (rat)

Dermal LD50 2.000 mg/kg (rabbit)

- **Corrosión o irritación cutáneas** Provoca irritación cutánea.
- **Lesiones oculares graves o irritación ocular**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Información relativa a otros peligros**

· **Propiedades de alteración endocrina**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

### 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Propiedades de alteración endocrina**  
El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.
- **Otros efectos adversos**
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 21.03.2023

Número de versión 1


Revisión: 21.03.2023

Nombre comercial: Kapci 633

( se continua en página 6 )

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

· Número ONU o número ID	
· ADR, IMDG, IATA	UN1263
· Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	
· ADR	1263 PRODUCTOS PARA PINTURA
· IMDG, IATA	PAINT RELATED MATERIAL
· Clase(s) de peligro para el transporte	
· ADR, IMDG, IATA	
	
· Clase	3 Líquidos inflamables
· Etiqueta	3
· Grupo de embalaje	
· ADR, IMDG, IATA	III
· Peligros para el medio ambiente:	No aplicable.
· Precauciones particulares para los usuarios	Atención: Líquidos inflamables
· Número de identificación de peligro (Número Kemler):	30
· Número EMS:	F-E, <u>S-E</u>
· Stowage Category	A
· Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI	No aplicable.
· Transporte/datos adicionales:	
· ADR	
· Cantidades limitadas (LQ)	5L
· Cantidades exceptuadas (EQ)	Código: E1 Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 ml
· Categoría de transporte	3
· Código de restricción del túnel	D/E
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	5L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	UN 1263 PRODUCTOS PARA PINTURA, 3, III

### 15 Información reglamentaria

- Directiva 2004/42/CE
- Directiva 2012/18/UE
- Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I ninguno de los componentes está incluido en una lista
- Categoría Seveso P5c LÍQUIDOS INFLAMABLES

( se continua en página 8 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 21.03.2023

Número de versión 1

Revisión: 21.03.2023

**Nombre comercial: Kapci 633**

( se continua en página 7 )

- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 5.000 t**
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 50.000 t**
- **REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3**

· **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.**

## 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

### · Frases relevantes

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H315 Provoca irritación cutánea.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

· **Persona de contacto: Quality Assurance & Environment Departement**

· **Interlocutor: Chemist / Mohamed Khalil**

### · Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos ( exposición única) – Categoría 3